

Switzerland-Baden: Parts of turbines

OJ S 159/2017 22/08/2017

Contract notice – utilities

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Axpo Power AG
Postal address: Parkstraße 23
Town: Baden
NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera
Postal code: 5401
Country: Switzerland
Contact person: Hr. André Schluep, HTK-M
E-mail: andre.schluep@axpo.com
Internet address(es):
Main address: <https://www.simap.ch>

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:
http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=980405
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.6. Main activity

Electricity

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Kraftwerke Grono und Lostallo Los B1 Kugelschieberrevision und Los B2 Ersatz Kugelschiebersteuerung.

II.1.2. Main CPV code

42113000 Parts of turbines

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Gegenstand der Ausschreibung sind Revision von 5 Kugelschiebern und Ersatz der Kugelschiebersteuerungen i.d.KW Grono und Lostallo. Die in diesen Unterlagen beschriebenen Lieferungen und Leistungen umfassen für das Basisangebot:
— Los B1 „Kugelschieberrevision“ Demontage, Zerlegung, Reinigung, Inspektion, Bestandsaufnahme, Revision, Werksmontage, Werksabnahme, Transport und

Zwischenlagerung a. d. Baustelle, Montage, Inbetriebsetzung, Prüfungen und Abnahmemessungen im KW, Durchführung des Probetriebes und Inspektionen während der Garantiezeit sowie die Betriebsdokumentation.

— Los B2 „Neue Kugelschiebersteuerung“ Steuerungsauslegung und -herstellung, Demontage der alten Steuerung, Werksmontage, Werksabnahme, den Transport und Zwischenlagerung a. d. Baustelle, die Montage, Inbetriebsetzung, Prüfungen und Abnahmemessungen im KW, Durchführung des Probetriebes, Inspektionen während der Garantiezeit, Instruktionen und Schulungen unseres Personals sowie Betriebsdokumentation.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

42131240 Globe valves, 42113000 Parts of turbines

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

II.2.4. Description of the procurement

Kugelschieberrevision, Los B1.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Preis / Weighting: 1

Cost criterion - Name: Technische Lösung / Weighting: 1

Cost criterion - Name: Kompetenz / Weighting: 1

Cost criterion - Name: Kommerzielle Bedingungen / Weighting: 1

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 05/12/2017

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Siehe Ausschreibungsunterlagen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

42113000 Parts of turbines, 42131240 Globe valves, 42961000 Command and control system

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

II.2.4. Description of the procurement

Neue Kugelschiebersteuerung; Los B2.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Preis / Weighting: 1

Cost criterion - Name: Technische Lösung / Weighting: 1

Cost criterion - Name: Kompetenz / Weighting: 1

Cost criterion - Name: Komerzielle Bedingungen / Weighting: 1

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 05/12/2017

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 04/10/2017 Local time: 17:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/03/2018

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 09/10/2017 Local time: 14:00

Place:

Baden.

Information about authorised persons and opening procedure: Die Angebotsöffnung für das Los B1 findet bei Axpo Power AG in 5401 Baden statt am: Montag, 9.10.2017, 14:00 Uhr. Die Angebotsöffnung für das Los B2 findet bei Axpo Power AG in 5401 Baden statt am: Montag, 9.10.2017, 14:30 Uhr. Die Anbieter sind berechtigt, an der Angebotsöffnung teilzunehmen. Es wird vom Besteller ein Protokoll erstellt, welches auf Verlangen den Anbietern abgegeben wird.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: siehe Ausschreibungsunterlagen.

Geschäftsbedingungen: siehe Ausschreibungsunterlagen.

Verhandlungen: Sind unzulässig (Art. 19 SubG).

Verfahrensgrundsätze: Gemäß SubG.

Sonstige Angaben: – Begehung: Am 30.8.2017 findet um 10:30 Uhr mit Start im Kraftwerk Grono (6537 Grono) eine Orientierung mit anschliessender Begehung an den beiden Projektstandorten mit den Anbietern statt. Die Teilnahme der Anbieter ist nicht obligatorisch, wird jedoch vom Besteller empfohlen. Die Anmeldung für den Orientierungsanlass ist erforderlich (Anmeldefrist: siehe Ausschreibungsunterlagen). Mit dem Einreichen des Angebotes wird vom Anbieter bestätigt, dass er die Örtlichkeiten und den Zugang zur Baustelle zur Kenntnis genommen und die Gegebenheiten vollständig in seinem Angebot berücksichtigt hat. Hinweis: Bei der Begehung werden bei den Kugelschiebern keine Abdeckungen oder Bauteile entfernt sein um einen Einblick in die Anlagenteile zu erhalten. – Auskunftsstelle: (allgemeine Auskünfte zu simap unter www.simap.ch in der Rubrik „Support“).

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innerhalb von 10 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstraße 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren sowie deren Begründung mit Angabe der Beweismittel zu enthalten.

Schlussstermin / Bemerkungen: Das Angebot muss schriftlich und vollständig mit allen Beilagen bis am 4.10.2017 der Post mit folgender Adresse aufgegeben werden (Einschreiben, Datum des Poststempels einer offiziellen schweizerischen Poststelle): Axpo Power AG Projekt REVA André Schluep, Abt. HTK-M Parkstraße 23 CH-5401 Baden Eine persönliche Übergabe des Angebots ist zulässig. Das Angebot ist beim Empfang der Axpo Power AG, Parkstrasse 23, 5401 Baden (Schalteröffnungszeiten: 7:15 – 17:00 Uhr, durchgehend) bis spätestens am 4.10.2017, 17:00 Uhr gegen eine Empfangsbestätigung abzugeben. Die Sendung mit den Unterlagen ist mit der Aufschrift: „Projekt REVA Los B1: Kugelschieber, Ausschreibung im offenen Verfahren – Öffnung nicht vor dem 9.10.2017, 14:00 Uhr“ beziehungsweise: „Projekt REVA Los B2: Kugelschieber, Ausschreibung im offenen Verfahren – Öffnung nicht vor dem 9.10.2017, 14:30 Uhr“ zu kennzeichnen.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen) Fragen der Anbieter (schriftlich, in Briefform oder per e-Mail) müssen spätestens am 15.9.2017 bei der unter Ziff. 1.4 genannten Adresse eingetroffen sein.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 17.8.2017, Dok. 980405 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 15.9.2017.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 17.8.2017.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht
Postal address: Postfach
Town: St. Gallen
Postal code: 9023
Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

17/08/2017